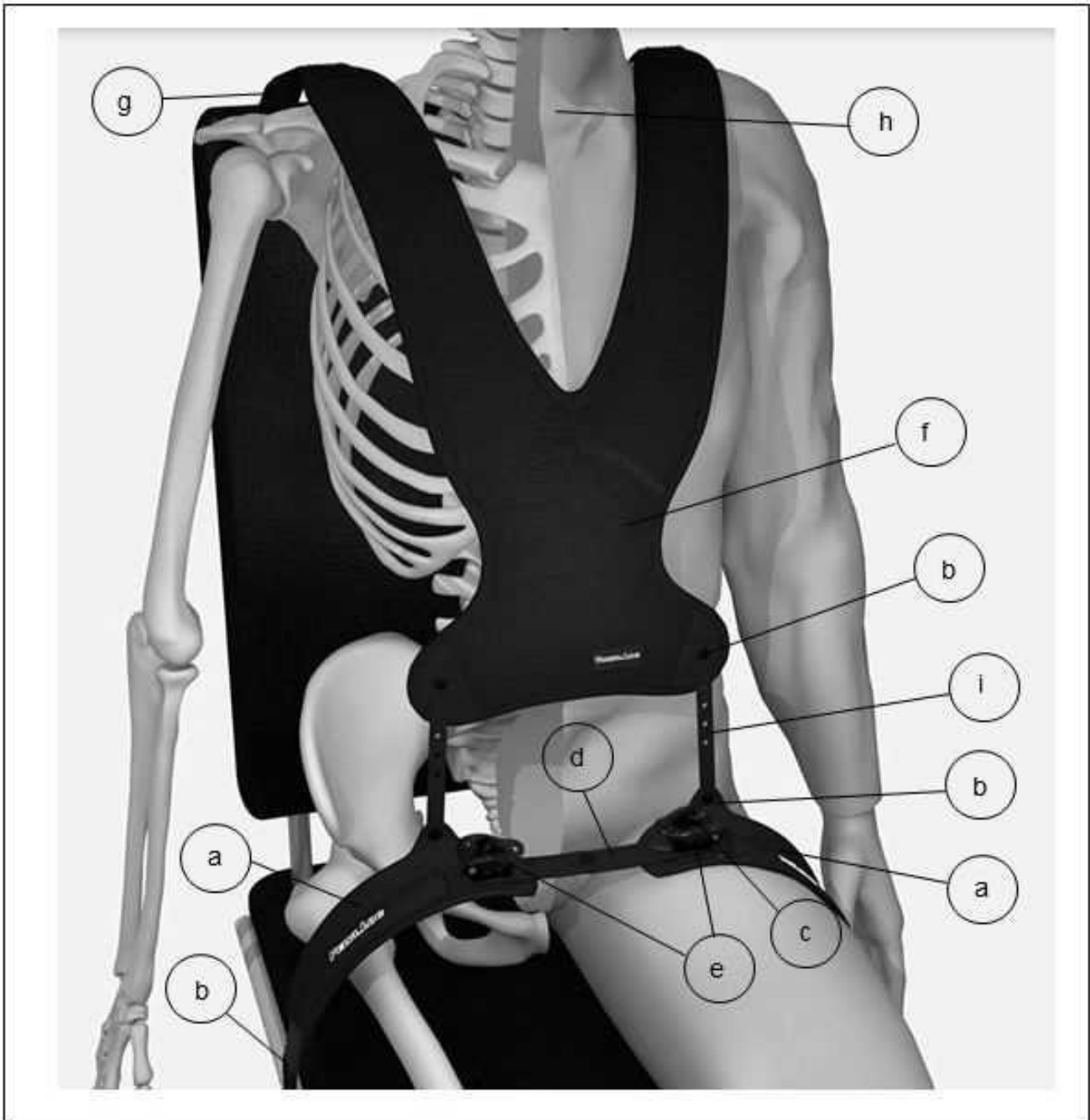




## PELVI.LOC TL-3DSR -XS-S-M-L / TL-W -S-M-L-XL



Für die sichere Anwendung dieses Produktes lesen und beachten Sie bitte vor dem Erstgebrauch diese Montage- und Gebrauchsanweisung



### Anwendungsbereich

Dieser Torso.Loc TL-3DSR in Verbindung mit TL-W dient zur besseren Positionierung und Beckenretraktion für Personen mit eingeschränkter Mobilität auf einer Sitzfläche z.B. Rollstuhl, Sitzschale, Therapiestuhl, Reha Buggy

### Vorgesehene Patientengruppe:

- Kinder, Jugendliche und Erwachsene
- Geschlecht : weiblich und männlich

## Empfangskontrolle

Packen Sie das Produkt komplett aus und prüfen Sie die Sendung auf Vollständigkeit und Transportschäden. Sollten Sie feststellen, dass die Sendung wider Erwarten einen Fehler aufweist, so:

1. Reklamieren Sie unverzüglich beim Frachtführer
2. Lassen Sie den Schaden / Fehler protokollieren
3. Informieren Sie uns oder Ihren Fachhändler unverzüglich

## Lieferumfang

- 1) 1 x TL-3DSR nicht vormontiert
- 2) 1 x TL-W nicht vormontiert
- 3) 1 x Informationen zum online Download der Montage- und Gebrauchsanweisung / Hinweis

## Kombination von Medizinprodukten

Geeignet für Hilfsmittel die für den Einsatz eines Beckenretraktions Gurtes in Verbindung mit Oberkörper Positionierungs Weste vorgesehen sind.



## Verwendungszweck

Dieser Torso.Loc TL-3DSR in Verbindung mit Torso.Loc TL-W dient Personen mit eingeschränkter Mobilität speziell zur Becken - Oberschenkel Positionierung und Oberkörper Positionierung, verhindert ein nach vorne rutschen des Beckens und nach vorne Kippen des Oberkörpers.



## Montage

- Die Montage sollte durch eine Person mit fachlichen Kenntnissen erfolgen
1. Die Polster (a) jeweils im Oberschenkelbereich anlegen. – Das Zahnband (b) wird am Rollstuhl befestigt.
    - Das Logo auf dem Polster ist danach von vorn lesbar!
  2. Den Abstand der Polster über den Lochriemen (d) einstellen.  
Durch betätigen der Ratschenschnallen (e) wird der Beckenretraktionsgurt gestrafft.
    - Das Gelenk des Lochriemens sollte sich dann mittig zwischen den Polstern befinden.
    - Das Zahnband max. so weit herausziehen, dass noch zwei Zähne hinter jeder Ratschenschnalle (e) frei sind.
  1. Anschließend den Zahnriemen (b) am Rahmenrohr des Rollstuhls befestigen (Montage - Hinweis beachten)
  2. Das Zahnband (b) auf beiden Seiten gleich und so weit spannen, dass noch Platz für eine flache Hand zwischen Oberschenkel und Polster ist.
  3. Bei Bedarf können die Enden des Zahnbandes halbrund abgelängt werden. Die Enden des abgelängten Zahnbands ggf. entgraten. –Verletzungsgefahr!
  4. Den festen Sitz sowie die Arretierung auf beiden Seiten des Zahnbandes prüfen!
  5. Die Weste (f) am Oberkörper anlegen. – Das Gurtband (g) wird beidseitig am Rollstuhl befestigt ( verschrauben oder durch eine Klappschnalle 25mm)
    - Das Logo auf dem Polster ist danach von vorn lesbar!
  6. Den Abstand der Neopren Weste zum Hals (h) über das Gurtband (g) so einstellen, dass keine Gefahr der Strangulierung besteht.
  7. Die zwei Lochriemen (i) mit TL-3DSR und TL-W verschrauben Überstand des Lochriemens gegebenenfalls ablängen.  
Durch das Einstellen der Lochriemen (i) wird die Neopren Weste gestrafft.
    - Die Neopren Weste sollte sich mittig der Kontour des Körpers anpassen.
  8. Leichtes Nachspannen und Positionieren der Neopren Weste über das Gurtband (g).
  9. Die Schulter Gurte (g) auf beiden Seiten gleich und so weit spannen, dass noch Platz für eine flache Hand zwischen Hals und Polster ist ( Rötungsgefahr der Haut )
  10. Bei Bedarf können die Enden des Gurtbandes (g) abgelängt werden



## Gebrauchsanweisung



### Sicherheitshinweise

Trotz der stabilen Bauweisen unterliegen Bauteile wie Lochgurte, Gurtbänder, Zahnband und Polster einem gewissen Verschleiß. Daher wird empfohlen, den Torso.Loc alle 6 Monate gründlich zu kontrollieren. Hierbei ist auch auf den festen Sitz von Nieten- und Schraubverbindungen zu achten!

- Überzeugen Sie sich vor der Benutzung von dem gebrauchstauglichen Zustand sowie dem korrekten Sitz des Produktes. –Unfallgefahr!
- Beschädigte Bauteile wie Gurtband/Lochriemen (i), Zahnband (b) oder Polster (a) Weste (f) nicht flicken bzw. kleben und wieder einsetzen. –Unfallgefahr!
- Setzen Sie sich nicht auf die Polster! Gefahr von Druckstellen speziell durch die Ratschen (e)!
- Heben Sie den Rollstuhl nicht über den Torso.Loc an. Unfallgefahr!
- Achten Sie darauf, dass die Hände nicht zwischen Lochgurt und Rahmen- oder Sitzrohr geraten. Quetschgefahr!

### Anwendungsbeschränkungen / unerwünschte Nebenwirkungen

- Verwenden Sie den Torso.Loc nicht wenn sich in dem Bereich der Polster Druckstellen, Wunden oder andere nicht verheilte Verletzungen befinden. –Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie den Torso.Loc nicht bei Knochenschwund, Glasknochen oder starken Durchblutungsstörungen. – Verletzungsgefahr!
- Nach dem Reinigen die korrekte Funktion des Torso.Loc überprüfen!
  - Ein beschädigter Torso.Loc sollte unverzüglich erneuert werden. –Unfallgefahr!



### Achtung:

Der Torso.Loc ist nicht Teil des Rückhaltesystems für den Rollstuhl und/oder Insassen beim Transport in einem Behindertentransportfahrzeug.

- Weder Produzent noch Vertrieb können im Sinne der Produkthaftung für Schäden oder Risiken haftbar gemacht werden, die durch unbeaufsichtigte Kinder im Zusammenhang mit dem Produkt verursacht werden!

### Anwendung

1. Zum Gebrauch des Torso.Loc werden die Polster (a) auf die Oberschenkel gelegt.



### Achtung:

1. Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände unter dem Polster befinden! So vermeiden Sie schmerzhaft Druckstellen.
2. Dann das Zahnband (b) durch die jeweilige Ratsche führen. Dazu die entsprechende Ratschenschnalle (e) betätigen.
3. Anschließend das Zahnband (b) soweit spannen, dass noch Platz für eine flache Hand zwischen Oberschenkel und Polster ist.
4. Stellen Sie sicher, dass die Schnapper (c) in die Zähne des Zahnbands greifen!
  - Zugprobe durchführen!

**Zum Öffnen des Torso.Loc** den Schnapper (c) betätigen und das Zahnband herausziehen.

- Darauf achten, dass die Polster nicht zwischen die Speichen des Antriebrades geraten!

### Reinigung und Desinfektion

- Geeignet für die Waschmaschine bis 40 Grad.
- Chemothermische Desinfektion möglich durch Zugabe von ELTRA 40 zum Waschgang
- Nicht schleudern
- Nicht geeignet für den Trockner

## Wartung

Der Torso.Loc ist regelmäßig auf Beschädigung und Funktion zu überprüfen.

## Reparaturen

Defekten Torso.Loc unverzüglich austauschen.

## Entsorgung

- Die Geräteverpackung kann der Wertstoffwiederverwendung zugeführt werden.
- Die Metallteile können der Altmetallverwertung zugeführt werden.
- Kunststoffteile können der Kunststoffverwertung zugeführt werden.
- Die Entsorgung muss gemäß den jeweiligen nationalen gesetzlichen Bestimmungen erfolgen.
- Fragen Sie bitte bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung nach örtlichen Entsorgungsunternehmen.

## Technische Daten TL-3DSR

Sitzbreite:	XS	16 bis 24 cm
Polstergröße:	XS	18x7 cm
Gewicht:	XS	Ca.220 g
Sollbruchstelle:	XS	bei ca. 60 kg

Sitzbreite:	S	20 bis 32 cm
Polstergröße:	S	21x8 cm
Gewicht:	S	Ca. 220 g
Sollbruchstelle:	S	bei ca. 60 kg

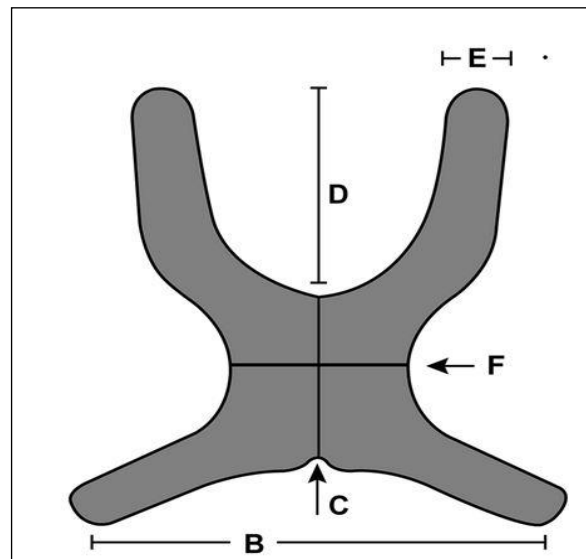
Sitzbreite:	M	30 bis 40 cm
Polstergröße:	M	25,5 x 8 cm
Gewicht:	M	Ca. 280 g
Sollbruchstelle:	M	bei ca. 80 kg

Sitzbreite:	L	36 bis 46 cm
Polstergröße:	L	26,5x8,5 cm
Gewicht:	L	Ca. 280 g
Sollbruchstelle	L	bei ca. 80 kg
:		

Zahnband Gr.: XS-S	1,9 x 0,2 x 40 cm
Zahnband Gr.: M-L	2,4 x 0,2 x 40 cm

## Technische Daten TL-W

Art.Nr.	A	B	C	D	E	F
TL-W-S	31	22	12	16	4	12
TL-W-M	38	29	16	19	5	13
TL-W-L	47	37	19	22	6	14
TL-W-XL	55	45	24	26	6,5	17



Produkt ist latexfrei



## Gewährleistung

Für dieses Produkt übernehmen wir die Gewährleistung, entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen. Diese erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler. Hiervon ausgeschlossen sind Verschleißteile und Teile/Baugruppen, die einer bestimmungsgemäßen Abnutzung unterliegen sowie Schäden, die sich als Folge übermäßiger Beanspruchung, „nicht-bestimmungsgemäßer Anwendung“ gewaltsamer Beschädigung oder unzulässiger Änderung/Instandsetzung ergeben. Im

Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Aus Gründen der Produkthaftung dürfen Reparatur-, Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten nur durch autorisierte Fachhändler, unter Verwendung von Original-Ersatzteilen, durchgeführt werden.



**Hersteller:**

A2J GmbH  
Am Fuchsberg 13  
D-87452 Altusried  
Fon: +49 (08373) 987269  
Fax: +49 (08373) 987276

eMail: [info@a2j-intl.com](mailto:info@a2j-intl.com)  
Internet: [www.a2j-intl.com](http://www.a2j-intl.com)

Stand 01122018 Technische Änderungen vorbehalten



Dieses Produkt ist konform mit  
den Grundlegenden  
Anforderungen  
der EG-Richtlinie 93/42/EWG  
für Medizinprodukte